

PL INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW WROTEK



Instrukcja dotyczy różnych modeli.

UWAGA

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ PRZED JAZDĄ NA WROTKACH. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA, ZALECA SIĘ ZAKŁADANIE KASKU, OCHRONIACZY NADGARSTKÓW, ŁOKCI I KOLAN ORAZ ELEMENTÓW ODBLASKOWYCH, ZABEZPIECZAJĄCYCH PRZED EWENTUALNYMI URAZAMI CIAŁA.

KONSTRUKCJA



Wrotki składają się z dwóch elementów: buta i części dolnej. But jest całkowicie wykonany z tworzywa sztucznego, jego część przednia może też być wykonana z materiału miękkiego. Część dolna, zwana płożą wykonana jest z tworzywa sztucznego lub aluminium. Kółka są osadzone na łożyskach i przymocowane do płoży za pomocą śrub i nakrętek. Wrotki nie zostały wyposażone w regulacje kierowania i nie posiadają urządzenia robiegowego.

Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i przestrzeganie wszystkich podstawowych zasad bezpiecznej jazdy na wrotkach.

JAZDA NA WROTKACH

Użytkowanie wrotek z uwagi na przebywanie w ciągłym ruchu, ze znaczną prędkością, wymaga właściwej techniki zapewniającej bezpieczeństwo jadącemu oraz osobom znajdującym się w pobliżu. W związku z rekreacyjnym przeznaczeniem zaleca się stosowanie standardowych technik jazdy z wyłączeniem wszelkich ewolucji oraz skoków.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić mocowanie wszystkich połączeń. Jazdę można rozpocząć tylko wtedy, gdy wrotki są całkowicie sprawne (wszystkie śruby są prawidłowo zamocowane, a kółka swobodnie się obracają). Nie należy używać uszkodzonego sprzętu rolkarskiego.

Wysoce wskazane jest równoczesne użytkowanie ochraniaczy, kasków ochronnych i elementów odblaskowych. Podczas jazdy na wrotkach należy zachować ostrożność. Prędkość należy zawsze dostosowywać do poziomu umiejętności.

Do jazdy na wrotkach należy wybrać odpowiednią nawierzchnię. Powinna ona być gładka, czysta i sucha. Należy unikać stromego terenu oraz śliskiego, zapyłonego, kamienistego lub mokrego podłoża.

Przed jazdą na wrotkach należy sprawdzić czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone, a kółka swobodnie się obracają. Zalecamy jazdę na wrotkach w wyznaczonych do tego miejscach.

Jazda na wrotkach powinna odbywać się z dala od innych użytkowników dróg. Nie wolno korzystać z wrotek na ulicy i chodnikach.

Wrotki powinny być regularnie sprawdzane pod względem zużycia i uszkodzeń, tylko wtedy będą one spełniały warunki bezpieczeństwa. Nie wolno używać uszkodzonego sprzętu rolkarskiego. Stałe utrzymywanie wrotek w dobrym stanie zwiększa ich bezpieczeństwo. Należy usuwać jakiegokolwiek ostre krawędzie powstałe podczas użytkowania.

TECHNIKI HAMOWANIA

Należy wolno podnieść tył wrotki, na której zamontowany jest hamulec (jeżeli obie wrotki posiadają hamulce, można wybrać dowolną i używać jej do hamowania), następnie należy przycisnąć hamulec do nawierzchni podłoża.

KONSERWACJA

Regularna konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa jazdy na wrotkach oraz wydłuża ich żywotność. Po zakończeniu jazdy na wrotkach zalecane jest staranne czyszczenie i osuszenie. Należy usunąć jakiegokolwiek ostre krawędzie powstałe podczas użytkowania, a także drobne kamienie i inne obce elementy, które mogą znajdować się między kółkami. Podczas jazdy na wrotkach niektóre elementy jak: hamulec, kółka, łożyska mogą ulec zużyciu. Należy regularnie sprawdzać ich stan i w razie potrzeby należy wymieniać je na nowe. Stałe utrzymywanie wrotek w dobrym stanie zwiększa ich bezpieczeństwo.



Prac ręcznie w wodzie
nie przekraczającej 40°C



Nie wybielać



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie



Nie suszyć w suszarce

HAMULCE

Jeżeli hamulce nie funkcjonują prawidłowo, to może to świadczyć o ich zużyciu. Informuje nas o tym kąt zawarty między dolną powierzchnią hamulca, a nawierzchnią, po której się porusza. Jeżeli jest on większy niż 40 stopni to hamulec należy wymienić.

Wymiana hamulców:

1. Za pomocą śrubokręta zdejmij hamulec ze wspornika.
2. Zamocuj nowy hamulec.
3. Upewnij się, że śruba jest dobrze dokręcona.

Nie należy dokręcać śruby zbyt mocno.

KÓŁKA

Durometr oznacza twardość kółek - im wyższy jest numer tym twardsze kółka. Np. Kółka 78A - to kółka miękkie, 92A to twarde kółka. Kółka miękkie lepiej adoptują się do drogi i zapewniają lepszą trakcję. Kółka twarde wolniej się zużywają, ale zapewniają mniejszą trakcję i mniejszy komfort jazdy.

Podczas jazdy na wrotkach kółka ulegają zużyciu i należy je wymieniać co pewien czas. Stopień zużycia kółek zależy od wielu czynników, takich jak: styl jazdy, powierzchnia, po której się jeździ, wzrost i waga użytkownika, warunki atmosferyczne, materiał kółek i ich twardość.

Wymiana kółek:

1. Odkręcić śruby osiowe mocujące kółka używając odpowiedniego narzędzia
2. Ściągnij kółko z płozy.
3. Wyciągnij łożyska z tulejką z kółka.
4. Włóż łożyska z tulejką do nowego kółka.
5. Załóż kółka na płozę i dokręć śruby osiowe.

Nie należy dokręcać zbyt mocno śrub mocujących kółka.

Kółka nie obracają się płynnie.

Aby nowe kółka obracały się płynnie, należy je dotrzeć. Łożyska są ściśle osadzone i dla optymalnej wydajności wymagają obciążenia. Należy również sprawdzić czy śruby nie są za mocno dokręcone.

ŁOŻYSKA

Wyróżnia się następujące typy łożyska:

608 z - zwykle łożysko dla początkujących

ABEC1,3,5,7,... - bardzo dobre łożysko, długa żywotność.

Cyfra przy ABEC im jest większa tym lepsza jest precyzja łożyska i materiał z jakiego zostało wykonane.

Dobra jakość łożysk gwarantuje płynną jazdę na wrotkach. Wszystkie łożyska zostały zaopatrzone w smar i nie wymagają ponownego smarowania. Należy unikać zapyłonych, tłustych i mokrych powierzchni. Mokre lub wilgotne łożyska należy suszyć czystą szmatką. Zużyte łożyska należy wymienić.

Czyszczenie/Wymiana łożysk.

1. Ściągnij kółka z płozy.
2. Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając odpowiedniego narzędzia.
3. Wyciągnij tulejkę i drugie łożysko.
4. Oczyść łożysko suchą szmatką lub wymień je na nowe.

5. Włóż pierwsze łożysko do kółka.

6. Włóż tulejkę i drugie łożysko.

NAKRĘTKI I INNE ELEMENTY

Nakrętki oraz inne elementy mogą tracić swoją skuteczność gdy są zardzewiałe, przetarte, bądź uległy poluzowaniu. W takim przypadku należy je niezwłocznie wymienić.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- zwracaj uwagę na ogólny stan wrotek
- kontroluj i czyść łożyska i kółka
- upewnij się czy śruby są dobrze dokręcone
- wymieniaj hamulce
- nie należy modyfikować sprzętu gdyż może to zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- początkujący powinni jeździć wyłącznie po płaskim terenie
- unikaj nadmiernej prędkości
- nie doczepiaj się do tyłu pojazdów
- noś odpowiednią odzież ochronną
- unikaj jazdy po nawierzchni mokrej, dziurawej, kamienistej i nawierzchni na której znajdują się plamy oleju
- zawsze zwracaj uwagę na pieszych i ustępuj im pierwszeństwa

DANE TECHNICZNE

KLASA A - Wrotki przeznaczone do jazdy użytkownika o masie powyżej 20 kg do 100 kg.

KLASA B - Wrotki przeznaczone do jazdy użytkownika o masie powyżej 20 kg do 60 kg.

NAZWA	ZGODNOŚĆ Z NORMĄ	KLASA	MAKS. WAGA UŻYTKOWNIKA	KÓŁKA	ROZMIAR KÓŁEK	ŁOŻYSKA	RAMA	KRAJ PRODUKCJI	NUMER PARTII
LADY VIENNA (UT209)	EN 13899:2003	A	20-100 kg	PU (poliuretan)	54 mm	ABEC-5 STAL WĘGLOWA	PP (polipropylen)	CHINY	UP.120.11
LADY PERSEI (QS-302)	EN 13899:2003	B	20-60 kg	PU (poliuretan)	54 mm	ABEC-7 STAL WĘGLOWA	PP (polipropylen)	CHINY	GG.120.11

OBJAŚNIENIE IKON



Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych.



Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie: tekstura falista



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.

Wyprodukowano w Chinach.

Data produkcji: **listopad 2021**

Niniejszy produkt spełnia wymagania normy **EN 13899:2003**

Jednostka testująca:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing, China

Producent:

Farias Sp. z o.o.

Al. gen. W. Andersa 615,

43-300 Bielsko-Biała, Polska

tel. + 48 33 44 41 777, www.farias.pl

EN QUAD SKATES USER'S MANUAL



Applies to various models

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ROLLER SKATING. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. IT IS RECOMMENDED TO WEAR PROTECTIVE GEAR: HELMET, WRIST GUARDS, ELBOW PADS, KNEE PADS AND HIGH-VISIBILITY ITEMS PROTECTING YOU AGAINST INJURIES. PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY AS WELL AS FOLLOW ALL BASIC RULES OF SAFE SKATING.

CONSTRUCTION



Roller skates consist of two elements: a boot and a bottom part. The entire boot is made of plastic. The front part can also be made of soft fabric.

The lower part called the wheel frame is made of plastic or aluminium. Wheels are mounted on bearings and attached to the frame with bolts and nuts. Roller skates are not equipped with steering guides and do not have a runway function. Please read the following instructions and adhere to all basic rules of safe roller skating.

ROLLER SKATING

Due to constant motion at a considerable speed, roller skating requires proper technique ensuring safety of the skater and others in the vicinity. For recreational use, it is recommended to use standard riding techniques without any evolutions or jumps.

Check fastening of all connections before each use. The ride can only be started when the roller skates are fully operational (all screws are properly fastened and the wheels are rotating freely). Do not use damaged roller skates.

It is highly recommended to use protective gear such as safety pads, helmets and highly-visible items. Be careful when roller skating. Always adapt the speed to the level of competence. Always choose the right surface for roller skating. It should be smooth, clean and dry. Avoid steep terrain and slippery, dusty, stony or wet ground.

Before roller skating, check if all the screws are tight and the wheels turn freely. We recommend riding on roller skates in designated areas. Roller skating should take place away from other road users. You cannot use roller skates on the streets or pavements.

Roller skates should be checked regularly for wear and damage, only then they will meet the safety requirements. Do not use damaged roller skates. Maintaining your roller skates in good condition increases their safety. Remove any sharp edges caused during use.

BRAKING TECHNIQUES

Slowly lift the back of the roller skate on which the stopper is mounted (if both skates have stoppers, you can choose any of them for braking), then press the stopper to the ground.

MAINTENANCE

Regular maintenance is essential to the safety of roller skating and extends service life of the equip-

ment. It is recommended to clean and dry your equipment carefully after skating. Remove any sharp edges caused during use, as well as small stones and any foreign matter that might have got between the wheels. During roller skating, some elements such as stoppers, wheels, or bearings may wear out. Check their condition regularly and replace them if necessary. Maintaining your roller skates in good condition increases their safety.



Hand wash at a maximum
40°C temperature



Do not bleach



Do not iron



Do not dry-clean



Do not tumble dry

BRAKES

If the stoppers do not work properly, it may indicate that they have been worn out. This is indicated by the angle between the lower surface of the brake and the surface on which it moves. If it is greater than 40 degrees, the stopper must be replaced.

Stopper replacement:

1. Use a screwdriver to remove the stopper from the bracket.
2. Attach the new stopper.
3. Make sure that the screw is tight.

Do not overtighten the screw.

WHEELS

Durometer indicates hardness of the wheels - the higher the digit, the harder the wheels. For example, Wheels 78A - are soft wheels, 92A are hard wheels. Soft wheels better adapt to the road and provide more traction. The harder wheels are more durable, but provide less traction and less comfort.

When roller skating, the wheels are subject to wear and should be replaced from time to time. The extent of wear of the wheels depends on many factors, such as the riding style, surface, height and weight of the roller-skater, weather conditions, as well as material and hardness of wheels.

Replacement of wheels:

1. Unscrew the axle screws fixing the wheels using an appropriate tool
2. Pull the wheel off the runner.
3. Pull out the bearings with the bushing from the wheel.
4. Insert the bearings with the bushing into the new wheel.
5. Put the wheels on the frame and tighten the axial screws.

Do not overtighten the wheel fixing bolts.

The wheels do not rotate smoothly.

To make the new wheels rotate smoothly, they must be run in. The bearings are tightly embedded and require loads for optimum performance. Also check that the screws are not too tight.

BEARINGS

The following types of bearings are distinguished: 608 z - ordinary bearing for beginners ABEC1,3,5,7 .. - very good bearing, long life. The higher the digit at ABEC the better the precision of the bearing and the material it has been made of.

Good quality of bearings ensures smooth ride on roller skates. All bearings have been provided with grease and do not require re-greasing. Avoid dusty, greasy and wet surfaces. Wet or damp bearings must be dried out with a clean cloth. Worn bearings must be replaced.

Cleaning / Replacing bearings.

1. Pull the wheels off the runner.
2. Remove the first bearing from the wheel using the appropriate tool.
3. Pull out the sleeve and the second bearing.
4. Clean the bearing with a dry cloth or replace it with new one.
5. Insert the first bearing into the wheel.
6. Insert the sleeve and the second bearing.

SELF-LOCKING NUTS

Nuts and other components may deteriorate when rusty, ragged or loose. If this is the case, they must be replaced immediately.

BASIC SAFETY RULES

- Pay attention to the general condition of roller skates
- check and clean bearings and wheels
- make sure that the screws are tight
- replace the stoppers
- do not modify the equipment as it may endanger the user's safety.
- beginners should only drive on flat surfaces
- avoid overspeeding
- do not attach yourself to the rear of the vehicles
- wear suitable protective clothing
- avoid riding on wet, holey, rocky surfaces and surfaces with oil stains
- always pay attention to pedestrians and give priority to them

TECHNICAL DESCRIPTION OF EACH MODEL:

CLASS A - Roller skates designed for roller skaters weighing between 20kg to 100kg

CLASS B - Roller skates designed for roller skaters weighing between 20kg to 60kg

NAME	ACCORDANCE WITH NORM	CLASS	MAX. USER WEIGHT	WHEELS	WHEELS SIZE	BEARINGS	FRAME	COUNTRY OF ORIGIN	BATCH NUMBER
LADY VIENNA (UT209)	EN 13899:2003	A	20-100 kg	PU (polyurethane)	54 mm	ABEC-5 CARBON STEEL	PP (polypropylene)	CHINA	UP.120.11
LADY PERSEI (GS-302)	EN 13899:2003	B	20-60 kg	PU (polyurethane)	54 mm	ABEC-7 CARBON STEEL	PP (polypropylene)	CHINA	GG.120.11

icon explanation



Keep clean - if the product no longer meets your expectations or has expired, then dispose of the product in accordance with applicable local environmental regulations. By throwing away the packaging and other items associated with the product, do so in the designated areas.



Package suitable for recycling - Corrugated cardboard



Read the user manual carefully.

Made in China.

Date of production: **November 2021**

Compliance with **EN 13899:2003**

Testing body:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing, China

Manufacturer:

Farias Sp. z o.o.

Al. gen. W. Andersa 615,

43-300 Bielsko-Biała, Polska

tel. + 48 33 44 41 777, www.farias.pl

CS POKYNY PRO UŽIVATELE QUAD BRUSLÍ



Platí pro různé modely

UPOZORNĚNÍ

PŘED JÍZDOU NA KOLEČKOVÝCH BRUSLÍCH SE SEZNAMTE S NÁVODEM. NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. POUŽÍVEJTE OCHRANNOU PŘILBU, CHRÁNIČE ZÁPĚSTÍ, LOKTŮ A KOLEN A REFLEXNÍ PRVKY, KTERÉ CHRÁNÍ PROTI EVENTUÁLNÍMU TĚLESNÉMU ÚRAZU.

KONSTRUKCE BRUSLÍ.



Kolečkové brusle se skládají ze dvou částí: boty a spodní části. Bota je celá vyrobená z plastu.

Její přední část může být také vyrobena z měkkého materiálu.

Spodní část, nazývaná nůž, je vyrobena z plastu nebo hliníku. Kolečka jsou usazena v ložiskách a připevněna k noži pomocí šroubů a matic.

Kolečkové brusle nejsou vybaveny řízením jízdy a nemají rozběhové zařízení.

Seznamte se s níže uvedeným návodem a dodržujte všechna základní pravidla bezpečné jízdy na kolečkových bruslích.

JÍZDA NA QUAD BRUSLÍCH

Používání kolečkových bruslí, z důvodu setrvánání v neustálém pohybu a vysoké rychlosti, vyžaduje potřebnou techniku užívání zajišťující bezpečnost uživatelů a zároveň osobám v jeho okolí. V souvislosti s rekreačním určením kolečkových bruslí se doporučuje používání standardních technik jízdy s vyloučením veškerých evolucí a skoků.

Před každým použitím zkontrolujte pevnost všech spojů. Jezdit začněte pouze tehdy, když jsou kolečkové brusle plně funkční (všechny šrouby jsou dobře utažené a kolečka se plynule otáčejí). Nepoužívejte poškozené příslušenství ke kolečkovým bruslím.

Vysoce doporučeno je používání chráničů, helmy a reflexních prvků. Při jízdě na kolečkových bruslích buďte opatrní. Rychlost přizpůsobte stupni dovedností.

K jízdě na kolečkových bruslích vyberte vhodný povrch. Povrch by měl být hladký, čistý a suchý. Vyhněte se svahům a kluzkým, prašným, kamenitým a mokřým povrchům.

Před jízdou na kolečkových bruslích zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dobře utažené a kolečka se plynule otáčejí. Na kolečkových bruslích jezděte na k tomu určených místech. Jezděte v dostatečné vzdálenosti od jiných uživatelů silnic. Nejezděte po silnicích a chodnících.

Kolečkové brusle pravidelně kontrolujte, zda nejsou opotřebené a poškozené, pouze tehdy budou splňovat podmínky bezpečnosti. Nepoužívejte poškozené příslušenství ke kolečkovým bruslím. Udržování kolečkových bruslí v dobrém stavu zvyšuje jejich bezpečnost. Odstraňujte veškeré ostré hrany vzniklé používáním.

TECHNIKA BRZDĚNÍ

Zvedněte zadní část brusle, na které je namontována brzda (pokud obě brusle mají brzdu, můžete vybrat jednu z nich a používat ji k brzdění), pak přitlačte brzdu k povrchu.

ÚDRŽBA

Pravidelná údržba má zásadní význam pro bezpečnost jízdy na kolečkových bruslích a prodlužuje jejich životnost. Po ukončení jízdy brusle pečlivě vyčistěte a osušte.

Odstraňujte veškeré ostré hrany vzniklé při používání a také malé kamínky a jiná cizí tělesa, která se mohou nacházet mezi kolečky. Při jízdě na kolečkových bruslích se některé části, jako jsou brzdy, kolečka, ložiska, mohou opotřebovávat. Pravidelně kontrolujte jejich stav a bude-li třeba, vyměňte je za nové. Trvalé udržování kolečkových bruslí v dobrém stavu zvyšuje jejich bezpečnost.



Perte pouze v ruce
v tep. max 40°C



Nebřilit



Nežehlit



Nečistit chemicky



Nesušte v sušičce

BRZDY

Pokud brzdy nefungují správně, může to svědčit o jejich opotřebení. Naznačuje to úhel mezi spodním povrchem brzdy a povrchem, po kterém se pohybuje. Pokud bude větší než 40 stupňů, brzdu vyměňte.

Výměna brzd:

1. Pomocí šroubováku sejměte brzdu z nosníku.
2. Připevněte novou brzdu.
3. Ujistěte se, že jste šroub dobře utáhli.

Neutahujte šroub příliš silně.

KOLEČKA

Durometr slouží pro měření tvrdosti koleček – čím vyšší je číslo, tím jsou kolečka tvrdší. Např. kolečka 78A – jsou měkká kolečka, 92A jsou tvrdá kolečka. Měkká kolečka se lépe přizpůsobují povrchu silnice a zajišťují lepší tah. Tvrdá kolečka se pomaleji opotřebovávají, ale zajišťují menší tah a menší pohodlí při jízdě.

Během jízdy na kolečkových bruslích se kolečka opotřebovávají a měli byste je měnit co nějakou dobu. Stupeň opotřebení koleček závisí na mnoha faktorech, jako jsou: styl jízdy, povrch, na kterém se jezdí, výška a hmotnost uživatele, atmosférické podmínky, materiál koleček a jejich tvrdost.

Výměna koleček:

1. Vyšroubujte osové šrouby upevňující kolečka pomocí vhodného nástroje.
2. Odeberte kolečko z nože.
3. Z kolečka vytáhněte ložisko s pouzdrem.
4. Ložisko s pouzdrem vložte do nového kolečka.
5. Kolečko nasadte na nůž a utáhněte osové šrouby.

Neutahujte příliš silně šrouby upevňující kolečka.

Kolečka se neotáčejí plynule.

Aby se nová kolečka otáčela plynule, obruste je. Ložiska jsou přesně usazena a pro optimální výkon vyžadují zatížení. Zkontrolujte také, zda šrouby nejsou příliš silně utaheny.

LOŽISKA

Rozlišují se následující typy ložisek:

608 z – obyčejné ložisko pro začátečníky

ABEC1,3,5,7,... – velmi dobré ložisko, dlouhá životnost.

Čím je číslice u ABEC vyšší, tím je lepší přesnost ložiska a materiál, ze kterého bylo vyrobeno.

Dobrá kvalita ložisek zaručuje plynulou jízdu na kolečkových bruslích. Všechna ložiska byla namazána a není je třeba opět mazat. Vyhybejte se zaprášeným, mastným a mokrým povrchům.

Mokrý nebo vlhký ložiska osušte čistým hadříkem. Opotřebovaná ložiska vyměňte.

Čištění/Výměna ložisek

1. Odeberte kolečka z nože.
2. Vytáhněte první ložisko z kolečka s použitím vhodného nástroje.
3. Vytáhněte pouzdro a druhé ložisko.
4. Ložisko očistěte suchým hadříkem nebo vyměňte za nové.
5. Vložte první ložisko do kolečka.
6. Vložte pouzdro a druhé ložisko.

DALŠÍ ZABEZPEČOVACÍ SOUČÁSTKY

Matice a jiné prvky mohou ztratit svou účinnost, když jsou zrezivělé, odřené nebo uvolněné. V takovém případě je ihned vyměňte.

ZÁKLADNÍ ZÁSADY BEZPEČNOSTI

- dávejte pozor na celkový stav kolečkových bruslí
- kontrolujte a čistěte ložiska a kolečka
- ujistěte se, že šrouby jsou dobře utažené
- měňte brzdy
- neupravujte brusle, protože to může ohrozit vaši bezpečnost
- začátečníci musí jezdit pouze na rovinném terénu
- nejezděte rychle
- nejezděte v závěsu vozidla
- noste vhodný ochranný oděv
- nejezděte na mokřem, děravém a kamenitém povrchu a na povrchu, na kterém jsou skvrny od oleje
- vždy dávejte pozor na pěší a dávejte jim přednost

TECHNICKÝ POPIS MODELŮ:

TŘÍDA A Kolečkové brusle určené pro uživatele s hmotností od 20 kg do 100 kg

TŘÍDA B Kolečkové brusle určené pro uživatele s hmotností od 20 kg do 60 kg

MENO	SPLŇUJE STANDARD	TŘÍDA	MAXIMÁLNÍ UNOSNOST	KOLEČKA	VELIKOST KOLEČEK	LOŽISKÁ	RÁM	KRAJINA PŮVODU	ČÍSLO ŠARŽE
LADY VIENNA (UT209)	EN 13899:2003	A	20-100 kg	PU (poliuretan)	54 mm	ABEC-5 TVRZENÁ OCEL	PP (polypropylen)	ČÍNA	UP.120.11
LADY PERSEI (QS-302)	EN 13899:2003	B	20-60 kg	PU (poliuretan)	54 mm	ABEC-7 TVRZENÁ OCEL	PP (polypropylen)	ČÍNA	GG.120.11

IKONA VYSVĚTLENÍ:



Dbejte o čistotu - v případě, že výrobek již nespĺňuje vaše očekávání, nebo doba jeho použití uplynula, zlikvidujte výrobek v souladu s platnými místními předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí. Při likvidaci obalů a dalších prvků spojených s výrobkem používejte místa k tomu určená.



Druh materiálu, z něhož byl vyrobeno balení: vlnitá lepenka



Přečtěte uživatelský manuál

Vyrobeno v Číně.

Datum výroby: **listopad 2021**

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice **EN 13899:2003**

Zkušební orgán:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.
TÜV SÜD Certification and Testing, China

výrobce:

Farias Sp. z o.o.
Al. gen. W. Andersa 615,
43-300 Bielsko-Biała, Polska
tel. + 48 33 44 41 777, www.farias.pl

SK POKYNY PRE UŽIVATEĽOV QUAD KORČULÍ



Platí pre rôzne modely

UPOZORNENIE

PRED KORČULOVANÍM SA OBOZNÁMTE S TOUTO PRÍRUČKOU. TÚTO PRÍRUČKU UCHOVAJTE PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCNOSTI. ODPORUČAME, ABY STE VŽDY POUŽÍVALI PRILBU, CHRÁNIČE ZÁPÄSTÍ, LAKŤOV A KOLIEN, A VHODNÉ REFLEXNÉ PRVKY, CHRÁNIACE PRED PRÍPADNÝMI ÚRAZMI.

KONŠTRUKCIA KORČULE.



Korčule sa skladajú z dvoch prvkov: topánky a dolnej časti. Celá topánka je vyrobená z plastu. Predný zvršok môže byť vyrobený aj z mäkkého materiálu. Dolná časť, tzn. nože, je vyrobená z plastu alebo z hliníka. Koleska sú vsadené na ložiskách a upevnené k nožom skrutkami a maticami. Korčule nemajú nastaviteľný smer ani rozbehové zariadenie. Oboznámte sa s nasledujúcimi pokynmi a dodržiavajte všetky základné zásady bezpečnej jazdy na korčuliach.

JAZDA NA QUAD KORČULIACH

Korčuľovanie, vzhľadom na neustály pohyb a značnú rýchlosť, vyžaduje istú techniku, ktorá zaručí náležitú bezpečnosť osobe, ktorá sa korčuľuje, ako aj osobám, ktoré sa nachádzajú v jej blízkosti. Korčule sú určené na rekreačné korčuľovanie, preto odporúčame štandardné techniky korčuľovania, tzn. bez figur či skokov.

Pred každým použitím skontrolujte upevnenie všetkých spojov. Korčuľovať sa môžete iba vtedy, keď sú korčule plne funkčné (všetky skrutky náležite upevnené a dotiahnuté, koleska sa slobodne otáčajú). V žiadnom prípade nepoužívajte poškodené korčule. Veľmi odporúčame, aby ste tiež používali chrániče, prilbu a reflexné prvky. Pri korčuľovaní zachovávajúte náležitú opatrnosť a obozretnosť. Rýchlosť vždy prispôbte podľa svojich schopností a podmienok.

Na korčuľovanie vyberte vhodný povrch. Povrch musí byť hladký, čistý a suchý. Nejazdite po príliš strmých, ani po klzkých, zaprášených, kamenistých alebo mokrych povrchoch.

Pred jazdou vždy skontrolujte všetky skrutky, či sú náležite utiahnuté, a či sa koleska slobodne otáčajú. Odporúčame, aby ste sa korčuľovali na miestach, ktoré sú na to určené. Korčuľujte sa v bezpečnej vzdialenosti od iných účastníkov premávky. Nekorčuľujte sa na cestách alebo na chodníkoch.

Korčule pravidelne kontrolujte, či nie sú opotrebované a poškodené, iba nepoškodené a funkčné poskytujú náležitú bezpečnosť. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodené korčule. Korčule stále udržiavajte v dobrom stave, takým spôsobom zvýšite ich bezpečnosť. Ak pri používaní vzniknú nejaké ostré hrany, odstráňte ich.

TECHNIKA BRZDENIE

Pomaly zdvihnite zadnú časť korčule, na ktorej je upevnená brzda (ak obe korčule majú brzdy, na brzdenie si môžete vybrať tú, ktorá vám viac vyhovuje), a následne brzdou prítlačte na povrch podkladu.

ÚDRŽBA

Pravidelne vykonávaná údržba má podstatný význam pre zachovanie bezpečnosti korčuľovania, a tiež predlžuje trvácnosť korčúľ. Po skončení korčuľovania odporúčame, aby ste korčule dôkladne očistili a vysušili.

Ak pri používaní vzniknú nejaké ostré hrany, odstráňte ich, a tiež drobné kamienky a iné cudzie prvky, ktoré sa môžu nachádzať medzi kolieskami. Pri korčuľovaní sa niektoré prvky korčúľ, ako napr.: brzdy, kolieska, ložiská, prirodzene opotrebovávajú. Pravidelne kontrolujte ich stav, a keď je to potrebné, opotrebovanú časť vymeňte na novú. Korčule stále udržiavajte v dobrom stave, takým spôsobom zvýšite ich bezpečnosť.



Perte iba v ruce
v tep. max 40°C



Nebieliť



Nežehliť



Nečistiť chemicky



Nesušte v sušičke

BRZDY

Ak brzdy nefungujú správne, môže to znamenať, že sú opotrebované. Môžete to zistiť pomocou veľkosti uhla medzi dolným povrchom brzdy a brzdovým povrchom. Ak je uhol väčší než 40 stupňov, brzdy vymeňte.

Výmena brzd:

1. Skrutkovačom odpojte brzdú zo vzpery.
2. Upevnite novú brzdú.
3. Skontrolujte, či je skrutka náležite dotiahnutá.

Skrutku neťahujte príliš silno.

KOLIESKA

Tvrdomer označuje tvrdosť koliesok – čím je číslo vyššie, tým sú kolieska tvrdšie. Napr.

Kolieska 78A – sú mäkké, 92A – sú tvrdé. Mäkké kolieska sa lepšie prispôbujú povrchu a poskytujú lepšiu trakciu. Tvrdšie kolieska sa pomalšie opotrebovávajú, ale poskytujú horšiu trakciu a menší komfort jazdy.

Kolieska sa pri korčuľovaní opotrebovávajú, preto sa musia pravidelne vymieňať. Úroveň opotrebovania koliesok závisí od mnohých faktorov, takých ako: štýl jazdy, povrch, po ktorom sa jazdí, výška a váha používateľa, poveternostné podmienky, materiál koliesok a ich tvrdosť.

Výmena koliesok:

1. Vhodným náradím odskrutkujte osovú skrutku upevňujúcu kolieska.
2. Stiahnite koliesko z noža.
3. Vytiahnite ložisko s hrdlom z kolieska.
4. Vložte ložiská s hrdlami do nových koliesok.
5. Vložte kolieska do nožov a dotiahnite osovú skrutku.

Skrutky upevňujúce kolieska neťahujte príliš silno.

Kolieska sa neotáčajú plynulo.

Aby sa kolieska otáčali plynulo, musia sa dotrieť. Ložiská sú tesne osadené, a aby mohli optimálne pracovať, musia byť zatažené. Tiež skontrolujte, či nie sú skrutky dotiahnuté príliš silno.

LOŽISKÁ

Používajú sa nasledujúce typy ložísk:

608 z – obyčajné ložisko pre začiatocníkov; ABEC1,3,5,7,... – veľmi dobré ložisko, dlhá trvácnosť. Čím je číslica ABEC vyššia, tým je ložisko a použitý materiál presnejšie a kvalitnejšie.

Dobrá kvalita ložísk zaručuje plynulé korčuľovanie. Všetky ložiská sú továrensky namazané a nemusia sa opätovne mazať. Vyhýbajte sa zaprášeným, mastným a mokrym povrchom. Mokré alebo vlhké ložiská vysušte čistou handričkou. Opatrebované ložiská vymeňte.

Čistenie/Výmena ložísk.

1. Stiahnite kolieska z noža.
2. Vhodným náradím vyberte prvé ložisko z kolieska.
3. Vytiahnite hrdlo a druhé ložisko.
4. Ložisko vyčistíte suchou handričkou alebo ho vymeňte na nové.
5. Vložte prvé ložisko do kolieska.
6. Vložte hrdlo a druhé ložisko.

ĎALŠIE ZABEZPEČOVACIE SÚČIASTKY

Matice a iné prvky strácajú svoju účinnosť, keď sú zhrdzavené, odreté, alebo povolené. V takom prípade ich bezodkladne vymeňte.

ZÁKLADNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI

- všímajte si celkový stav korčúl
- kontrolujte a čistite ložiská a kolieska
- uistite sa, či sú všetky skrutky náležite utiahnuté
- vymieňajte brzdy
- náčinie nijakým spôsobom nemeňte ani neupravujte, pretože môže byť ohrozená bezpečnosť používateľa
- začiatovníci majú jazdiť iba po plochých povrchoch
- vyhýbajte sa nadmernej rýchlosti
- nedržte sa zadnej časti vozidiel
- používajte vhodné ochranné oblečenie a vybavenie
- vyhýbajte sa korčuľovaniu na mokrych, vytlčených, kamenitých a mastných povrchoch
- vždy dávajte pozor na chodcov a ustúpte im, majú prednosť

TECHNICKÝ POPIS MODELOV:

TRIEDA A Korčule sú určené pre používateľov s hmotnosťou od 20 kg do 100 kg

TRIEDA B Korčule sú určené pre používateľov s hmotnosťou od 20 kg do 60 kg

MENO	SPLŇUJE STANDARD	TŘÍDA	MAXIMÁLNÍ UNOSNOST	KOLEČKA	VELIKOST KOLEČEK	LOŽISKÁ	RÁM	KRAJINA PŮVODU	ČÍSLO ŠARŽE
LADY VIENNA (UT209)	EN 13899:2003	A	20-100 kg	PU (poliuretan)	54 mm	ABEC-5 TVRZENÁ OCEL	PP (polypropylen)	ČÍNA	UP.120.11
LADY PERSEI (QS-302)	EN 13899:2003	B	20-60 kg	PU (poliuretan)	54 mm	ABEC-7 TVRZENÁ OCEL	PP (polypropylen)	ČÍNA	GG.120.11

VYSVETLENIE IKONU



Dbajte o čistotu - v prípade, že výrobok už nespĺňa vaše očakávania, alebo doba jeho použitia uplynula, zlikvidujte výrobok v súlade s platnými miestnymi predpismi týkajúcich sa ochrany životného prostredia. Pri likvidácii obalov a ďalších prvkov spojených s výrobkom používajte miesta na to určené.



Druh materiálu, z ktorého bol vyrobený balenia: vlnitá lepenka



Rečítate užívateľský manuál

Vyrobené v Číne.

Datum výroby: **november 2021**

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice **EN 13899:2003**

Skúšobný orgán:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing, China

výrobca:

Farias Sp. z o.o.

Al. gen. W. Andersa 615,

43-300 Bielsko-Biała, Polska

tel. + 48 33 44 41 777, www.farias.pl

RO INSTRUȚIUNI PENTRU UTILIZATORII ROLELOR



Instrucțiunile se referă la diferite modele

ATENȚIE

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE UTILIZAREA ROLELOR, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU INSTRUCȚIUNILE. PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ. SE RECOMANDĂ FOLOSIREA CĂȘTII, A PROTECȚIILOR PENTRU ÎNCHEIETURI, COATE ȘI GENUNCHI, PRECUM ȘI A ELEMENTELOR REFLECTORIZANTE, CARE PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA EVENTUALELOR VĂTĂMĂRI CORPORALE.

CONSTRUCȚIE



Rolele se compun din două elemente: gheată și partea inferioară. Gheata este realizată în totalitate din material plastic. Partea din față poate fi realizată din material moale. Partea inferioară, denumită patină, este realizată din material plastic sau din aluminiu. Rotițele sunt puse pe rulmenți și fixate pe patină cu ajutorul șuruburilor și piulițelor. Rolele nu au fost echipate cu sistem de reglare a direcției și nu posedă dispozitiv de rulaj. Rugăm să citiți aceste instrucțiuni și să respectați toate regulile de bază pentru patinajul în condiții de siguranță.

PATINAJ PE ROLE

Folosirea rolelor, având în vedere mișcarea continuă cu viteză mare, necesită o tehnică corespunzătoare, care să permită siguranța utilizatorului și a persoanelor aflate în apropiere. Referitor la uzul recreativ, se recomandă aplicarea tehnicilor standard de patinaj, exceptând orice evoluții și sărituri.

Înainte de fiecare folosire verificați fixarea tuturor îmbinărilor. Se poate începe patinajul doar atunci când rolele sunt complet funcționale (toate șuruburile sunt corect fixate, iar rolele se rotesc liber). Nu folosiți un echipament deteriorat de patinaj pe role. Este indicată totodată folosirea în același timp a protecțiilor, căștilor de protecție și elementelor reflectorizante.

Este necesar să fiți precauți în timpul folosirii rolelor. Viteza trebuie mereu adaptată la nivelul abilităților. Pentru patinajul pe role trebuie aleasă suprafața corespunzătoare. Aceasta trebuie să fie netedă, curată și uscată. Evitați terenurile abrupte și suprafața alunecoasă, prăfuită, pietroasă sau udă.

Înainte de începerea patinării, verificați dacă toate șuruburile sunt bine înșurubate și dacă rolele se rotesc liber. Recomandăm patinajul în locurile special destinate acestui scop. Patinajul trebuie să aibă loc departe de alți participanți la trafic. Este interzisă folosirea rolelor pe stradă și trotuare. Rolele trebuie verificate în mod regulat din punctul de vedere al uzurii și deteriorărilor, deoarece numai atunci acestea vor îndeplini condițiile de siguranță. Nu folosiți un echipament deteriorat de patinaj. Menținerea continuă a rolelor în stare bună le majorează siguranța. Orice margini ascuțite apărute în timpul folosirii trebuie îndepărtate.

TEHNICI DE FRÂNARE

Ridicați încet parte din spate a rolei, pe care este montată frâna (dacă ambele role au frâne, puteți alege una și o puteți folosi pentru frânare), apoi apăsați frâna pe suprafața solului.

MENTENANȚA

Mentenanța regulată este esențială pentru siguranța patinajului pe role și le prelungește durata de funcționare. După încheierea patinajului pe roțile, se recomandă curățarea și uscarea atentă.

Orice margini ascuțite apărute în timpul folosirii trebuie îndepărtate, precum și pietrele mărunte și alte elemente străine, care se pot afla între role. În timpul patinajului pe roțile unele elemente precum: frâna, rolele, rulmenții, se pot uza. Trebuie verificată în mod regulat starea acestora, iar în caz de nevoie, acestea trebuie schimbate cu unele noi. Menținerea continuă a roților în stare bună le mărește siguranța.



SPĂLARE MANUALĂ
ÎN APĂ CARE NU
DEPĂȘEȘTE 40



NU ÎNĂLBITOR



NU FIER



NU CURĂȚAȚI CHIMIC



NU SE ROSTOGOLEASCĂ
USCAT

FRÂNE

Dacă frânele nu funcționează corect, aceasta poate fi un indiciu de uzură. Despre aceasta ne informeză unghiul dintre suprafața inferioară și suprafața pe care se deplasează. Dacă este mai mare de 40 grade, frâna trebuie înlocuită.

Înlocuirea frânelor:

1. Scoateți frâna din suport cu ajutorul șurubelniței.
2. Fixați noua frână.
3. Asigurați-vă că șurubul este bine înșurubat.

Nu înșurubați șurubul prea tare.

ROLE

Durometrul marchează duritatea roților - cu cât este mai mare numărul, cu atât rolele sunt mai dure. De ex. rolele 78A - sunt role moi, 92A sunt role dure. Rolele moi se adaptează mai bine la drum și asigură o tracțiune mai bună. Rolele dure se uzează mai greu, dar asigură o tracțiune mai redusă și un confort mai mic al utilizării. În timpul patinării rolele se uzează și trebuie înlocuite la un anumit interval de timp. Gradul de uzură a roților depinde de mulți factori, precum: stilul de patinare, suprafața pe care se patinează, înălțimea și greutatea utilizatorului, condițiile atmosferice, materialul roților și duritatea acestora.

Înlocuirea roților:

1. Deșurubați șuruburile axiale ce fixează rolele, folosind o sculă corespunzătoare
2. Scoateți rola de pe patină.
3. Scoateți rulmentul cu bucșa din rolă.
4. Introduceți rulmentul cu bucșa în rola nouă.
5. Puneți rola pe patină și înșurubați șuruburile axiale.

Nu înșurubați prea tare șuruburile de fixare ale roții.

Rolele nu se rotească liber.

Pentru ca noile role să se rotească liber, trebuie rodite. Rulmenții sunt bine fixați și pentru un randament optim necesită o sarcină. De asemenea, trebuie verificat dacă șuruburile nu sunt prea puternic strânse.

RULMENȚII

Se disting următoarele tipuri de rulmenți: 608 z - rulmenți obișnuiți pentru începători ABEC1,3,5,7,... - rulment foarte bun, durată lungă de viață. Cifra lângă ABEC cu cât este mai mare, cu atât mai bună este precizia rulmentului și materialul din care a fost realizat. Calitatea bună a rulmenților garantează o rulare lină pe patinele cu roțile. Toți rulmenții au fost lubrifiați și nu necesită o re-ungere. Evitați suprafețele prăfuite, unsuroase și ude. Rulmenții uzi sau umezi trebuie uscați cu o cârpă curată. Rulmenții uzați trebuie înlocuiți.

Curățarea/Înlocuirea rulmenților.

1. Scoateți rolele de pe patine.
2. Scoateți primul rulment din rolă, folosind scula corespunzătoare.
3. Scoateți bucșa și al doilea rulment.
4. Curățați rulmentul cu o cârpă uscată sau înlocuiți-l cu unul nou.
5. Introduceți primul rulment în rolă.
6. Introduceți bucșa și al doilea rulment.

PIULIȚE ȘI ALTE ELEMENTE

Piulițele și alte elemente își pot pierde eficiența dacă sunt ruginite, uzate sau slăbite. În acest caz trebuie imediat înlocuite.

REGULI DE BAZĂ DE SIGURANȚĂ

Acordați atenție stării generale a roților

- controlați și curățați rulmenții și rolele
- asigurați-vă dacă șuruburile sunt corect strânse
- înlocuiți frânele
- nu modificați echipamentul, deoarece aceasta poate reprezenta un pericol pentru siguranța utilizatorului.
- începătorii trebuie să patineze exclusiv pe teren plat
- evitați viteza excesivă
- nu vă agățați de partea din spate a vehiculelor
- purtați îmbrăcăminte corespunzătoare de protecție
- evitați patinajul pe suprafețe ude, denivelate, pietroase și pe suprafețele pe care se află pete de ulei
- fiți întotdeauna atenți la pietoni și acordați-le prioritate

DATE TEHNICE

CLASA A Patine cu roțile destinate utilizatorului cu greutate de peste 20kg până la 100kg

CLASA B Patine cu roțile destinate utilizatorului cu greutate de peste 20kg până la 60kg

MENOU	COMFORMITATE CU NORMA	CLASA	GREUTAȚEA MAXIMĂ A UTILIZATORULUI	ROȚILELE	DIMENSIUNEA ROȚILELOR	RULMENȚII	CADRUL	ȚARA DE PRODUCȚIE	NUMĂRUL LOTULUI
LADY VIENNA (UT209)	EN 13899:2003	A	20-100 kg	PU (poliuretan)	54 mm	ABEC-5 OȚEL CARBON	PP (polipropilenă)	CHINA	UP.120.11
LADY PERSEI (QS-302)	EN 13899:2003	B	20-60 kg	PU (poliuretan)	54 mm	ABEC-5 OȚEL CARBON	PP (polipropilenă)	CHINA	GG.120.11

EXPLICAREA PICTOGRAMELOR



Aveți grijă de curățenie - dacă produsul nu mai corespunde așteptărilor dumneavoastră sau dacă perioada de utilizare s-a încheiat, atunci îndepărtați produsul în conformitate cu regulamentele locale referitoare la protecția mediului. Aruncând ambalajul și alte elemente legate de produs, faceți acest lucru în locurile special destinate în acest scop.



Tipul de material din care a fost realizat ambalajul: Carton ondulat



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

Produs în China.

Data fabricației: noiembrie 2021

Prezentul produs îndeplinește cerințele Normei EN 13899:2003

Organismul notificat:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.
TÜV SÜD Certification and Testing, China

Producator:

Farias Sp. z o.o.
Al. gen. W. Andersa 615,
43-300 Bielsko-Biała, Polska
tel. + 48 33 44 41 777, www.farias.pl

